



Colofon:

Directie Cultuur Aruba
Stadionweg 37, Aruba
Tel: (297) 582-2185
E-mail: info@cultura.aw

Facebook
@ Departamento di Cultura Aruba
@ Seyo Nacional pa Artesania Aruba

-Onder voorbehoud van alle rechten-

Inhoud

Voorwoord

Inleiding

	1
1. Personele organisatie	2
1.1 Personeelsbestand	2
1.2 Directeur en Staf	2
1.3 Ziekteverzuim	3
2. Projecten en activiteiten van de afdelingen	3
2.1 Beleid	3
2.1.1 Werkzaamheden Beleid	4
Subsidieproces	4
FMA	4
AMS	4
UNOCA	4
SSA	5
Jaarverslag DCA	5
Statenvragen	5
Beleidsvoornemens	5
Overige werkzaamheden	6
Crisiplan SARS-Cov-2 (Covid 19)	6
Nationaal Strategisch plan	6
Vierlanden Overleg	6
Cultuurfonds	7
Onderwaterarcheologie	7
Immaterieel erfgoed	7
Cultuureducatie	7
Verhuizing DCA-John F. Kennedy Education Center (JFK)	7
DCA Website	8
Educa cu Cultura	8
Nos Cultura di Noord te San Nicolaas	8
Seyo	8
Convention on Eliminating Racial Discrimination (CERD) rapport	9
Webinar	9
2.2 Afdeling Onderzoek en Documentatie	10
2.2.1 Werkzaamheden Afdeling Onderzoek en Documentatie	11
De geschiedenis van Carnaval op Aruba	11
Het project Biografieën van onze lokale artiesten, editie 2020	11
Het project 'plataforma folklore di Sector Turistico' in zijn laatste fase	11
Overige werkzaamheden	12
Andersoortig onderzoek	13
Diverse historische bestanden zijn aangemaakt en gearchiveerd bij de DCA	13
2.3 Afdeling Implementatie (Projectcoördinatie)	14
2.3.1 Werkzaamheden afdeling Implementatie	14
Arte di Palabra	15
Fiesta di San Juan/‘Dera Gay’	16
Gang di Arte	17

NGO	17
2.4 Afdeling Algemene Zaken	18
2.4.1 Werkzaamheden afdeling Algemene Zaken	19
'Seyo Nacional pa Artesania di Aruba'	19
Begroting DCA	20
Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN)	20
Landssubsidies	21
Financiële aangelegenheden	21
NGO's	22
Nationale feestdagen en traditionele vieringen	23

Voorwoord

Hierbij bied ik u het jaarverslag van de Directie Cultuur Aruba (DCA), aan van het jaar 2020.

Het voornoemde jaar was een alom ongekend jaar: de Covid-19 pandemie, heeft de gehele wereld praktisch doen stilstaan.

Door het voornoemde hebben veel projecten niet hun normale en/of gangbare doorgang kunnen hebben. Ondanks dit alles heeft de DCA zich maximaal ingezet om de projecten doorgang te laten hebben.

In dit verslag kunt u lezen, waarin de DCA geslaagd is en hoe dat gebeurd is.

De projecten die uitgevoerd zijn met name de kunst- en cultuureducatie-, onderzoeks-gerichte projecten en de evenementen die conform de Covid-19 regels konden worden uitgevoerd.

Mijn woord van dank gaat uit naar alle collega's voor het leveren van input om het jaarverslag van de DCA 2020 en de afdeling Beleid voor de uiteindelijke samenstelling.

Veel leesplezier!

Drs. Siegfried E. Dumfries
Directie Cultuur Aruba
Oranjestad, Juni 2021

Inleiding

De DCA heeft, zoals al bekend is thans, de taak en het mandaat invulling, vorming, voorbereiding, ondersteuning en uitvoering te geven aan het integraal cultuurbeleid van Aruba.

Dit jaarverslag brengt in kaart de wijze waarop de DCA in alle facetten invulling en vormgeeft aan haar taak.

De thema's die aan de orde komen, zijn onder andere:

- Ziekteverzuim;
- Personele samenstelling DCA
- Taken en werkzaamheden per afdeling;
- Financiële weergave;
- Nationale vieringen;
- Subsidies Nationale Culturele Stichtingen;
- Eindejaar vieringen.

Hiermee verantwoordt de DCA de aan haar toegewezen mandaat, taken en bevoegdheden aan het Land.

1. Personele organisatie

Dit hoofdstuk gaat in op de medewerkers van de DCA gedurende het jaar 2020. Het ziekteverzuim van de medewerkers geeft aan het ziekteverzuimpercentage gedurende het jaar 2020.

1.1 Medewerkers



De medewerkers van de DCA zijn gepassioneerde mensen die cultuur in hun hart hebben/dragen. De medewerkers van de afdeling Projectcoördinatie werken aan het stimuleren van cultuureducatie en cultuurparticipatie onder de Arubaanse bevolking maar met het accent op de jongeren. Evenals de medewerkers van de afdeling Onderzoek en Documentatie welke als hoofddoelenstellingen hebben, het doen van onderzoek en het publiceren van de onderzoeksresultaten over verschillende culturele thema's in Aruba. Cultuur in het Algemeen, Cultureel Erfgoed, Taal en Kunsten vormen belangrijke onderzoeksvelden.

1.2. Directeur en Staf



De directeur van de DCA is de heer drs. Siegfried E. Dumfries. Hij heeft de algemene leiding van de organisatie en stuurt samen met de stafleden, de 25 medewerkers aan. Tevens bepaalt de directeur en de stafleden de inhoud van projecten op diverse culturele gebieden ter verwezenlijking van het Nationaal Integraal Cultuurbeleid van Aruba samen met andere culturele partners. Thans zijn drie medewerkers uitgeleend aan verschillende gouvernementele organisaties (GO's) en niet gouvernementele organisaties (NGO's) om ondersteuning te bieden en invulling te geven aan het Nationaal Integraal Cultuurbeleid van Aruba.

1.3. Ziekteverzuim

Het ziekteverzuim van de medewerkers is in het jaar 2020 in een notendop weergegeven. Het ziekteverzuimpercentage (ZVP) heeft in het jaar 2020 een lichte stijging gekend. Door de SARS-CoV-2 (Covid-19) pandemie diende de medewerker zich ziek te melden bij het voelen van een of meer symptomen van de SARS-CoV-2 (Covid-19).

	2018	2019	2020
ZVP	6.60%	14.11%	15.08%

Tabel 1 Verzuimindices DCA (Bron: SVB-Webportaal)

2. Projecten en activiteiten van de afdelingen

In dit hoofdstuk worden de werkzaamheden, projecten en/of activiteiten in het jaar 2020 van de afdelingen beschreven. Sommige projecten en/of activiteiten zijn in samenwerking met de (GO's), de (NGO's), andere stakeholders en partners op het culturele veld, uitgevoerd.

De DCA onderscheidt de volgende afdelingen:

- De Directie en de ondersteunende staf;
- Beleid;
- Onderzoek en Documentatie;
- Implementatie (Projectcoördinatie);
- Algemene Zaken.

Enkele werknemers van de DCA zijn ook leden van de commissie nationale feestdagen: 'Comision Celebracion Dianan Nacional', die de vieringen 'Dia di Betico', 'Himno y Bandera', 'Dia di Rey' organiseert en de activiteiten 'Dera Gay', Sinterklaas en 'Dande' ondersteunt.

2.1 Beleid



Beleid is in het algemeen belast met de kerntaken: het zorgdragen van de beleidsvoorbereiding, beleidsontwikkeling, beleidsevaluatie en advies, welke inhoudt, een bijdrage leveren aan de ontwikkelingen van de directie; het zorgdragen van het interne controlebeleid, het zorgdragen van de realisatie van bedrijfsprocessen en analyse maken van enkele wet- en regelgevingen. Voorts treden de beleidsmedewerkers op als deskundige in de ontwikkelingsprocessen, door te adviseren en deel te nemen aan interne en/of externe commissies en werkgroepen ten aanzien van het Nationaal Integraal Cultuurbeleid van Aruba. In het verlengde hiervan wordt hierna de werkzaamheden beschreven die beleid in het jaar 2020 heeft uitgevoerd.

2.1.1 Werkzaamheden Beleid

Subsidieproces

De DCA als beleidsdirectie heeft sinds de herstructurering van de subsidieregeling van Aruba in 2016, een bewakende en evaluerende rol (inhoudelijke toetsing) bij de subsidieverlening aan de stichtingen die onder de DCA ressorteren. De betreffende stichtingen zijn: UNOCA, Stichting Schouwburg Aruba (SSA), Stichting Arubaanse Muziekschool (AMS) en Fundacion Museo Arubano (FMA).

In samenwerking met het Coördinatie Bureau Overheidssubsidies (CBOS), wordt het proces voor het toekennen van (output)subsidie gecoördineerd.

De inhoudelijke toetsing van de subsidieaanvraag is op basis van het toetsingskader kaderbeleid, doelstelling ministerie en vertaling van beleid naar product en beoogde prestaties (Programma van Eisen).

De DCA is tevens belast met het opstellen van het concept landsbesluit subsidie alsmede de Programma van Eisen voor elke stichting die onder de DCA ressorteert. Het kaderbeleid dient als verlengstuk te worden beschouwd van het Nationaal Integraal Cultuurbeleid van Aruba en de DCA. De stichtingen zijn mede uitvoerders van het Nationaal Integraal Cultuurbeleid van Aruba en leggen verantwoording af in hun jaar en financieel verslag aan de verantwoordelijke minister. Vervolgens zal een korte beschrijving volgen van bovengenoemde stichtingen.

FMA

De FMA heeft als belangrijkste doelstelling om de cultuur-historische en natuurmonumenten in Aruba in de meest uitgebreide zin van het woord te behouden, te behoren en te beschermen, alsmede de kennis daarvan en de belangstelling daarvoor bij de bevolking van Aruba in het bijzonder en bij anderen in het algemeen, te bevorderen. De FMA is de parapluorganisatie waaronder een aantal musea is komen te vallen. Het gaat om de volgende musea: het Historisch Museum, de Carnival Expositie, Museo Industrial en Museo Comunitario. Thans wordt alleen het product 'Bon Bini Festival' van het Historisch Museum gesubsidieerd.

AMS

De AMS draagt bij tot een optimale muzikale vorming van de Arubaanse bevolking. De AMS is daarom een centrum voor muziekeducatie, met de elementen, kwaliteit, diversiteit, participatie en dienstverlening hoog in het vaandel.

UNOCA

UNOCA heeft als doelstelling het stimuleren, ondersteunen en bevorderen van kunst en cultuur op Aruba. De stichting doet dit voornamelijk door het toekennen van subsidies aan organisaties

of individuen die zich bezighouden met de uitvoering van kunst en cultuuractiviteiten op het eiland. Tevens is de stichting UNOCA verantwoordelijk voor het monitoren van de effectieve en efficiënte besteding van de overheidsgelden binnen de culturele sector.

SSA

SSA als educatieve instantie in Kunst en Cultuur heeft de volgende doelstellingen:

Een volledig ingericht gebouw beheren, onderhouden en exploiteren, die een platform biedt, alwaar het culturele leven in de Arubaanse gemeenschap, in de ruime zin van het woord, verder kan worden ontwikkeld en bevorderd.

Het culturele hart van de samenleving waar alle kunstuitingen worden beoefend, georganiseerd, tentoongesteld en belegd en waar culturele normen en waarden worden overgebracht, in het bijzonder aan de jongere generaties.

Jaarverslag DCA

De meeste afdelingen van de DCA hebben een deelverslag ingeleverd van hun afdelingen. In voornoemde deelverslagen zijn opgenomen de werkzaamheden en projecten/activiteiten van de afdelingen. In het complete jaarverslag van de DCA is een beschrijving van de bedrijfsvoering van de organisatie, de projecten/activiteiten en successen van de afdelingen.

Statenvragen

Beleid ondersteunt de organisatie bij het beantwoorden van de statenvragen afkomstig van de statenleden. De statenleden stellen diverse vragen over het culturele veld onder andere cultuureducatie, culturele toerisme, creatieve industrie, cultuurparticipatie (actief en passief), taal/ Papiamento en cultureel erfgoed (materieel en immaterieel) enz.

Beleidsvoornemens

Elk jaar draagt beleid zorg voor het opstellen van de beleidsvoornemens. In het jaar 2020 is een meerjarenbeleidsvoornemens opgesteld strekkende over de jaren 2020-2022. De beleidsvoornemens 2020-2022 hebben als uitgangspunt het regeerprogramma **'Hunto pa Aruba '2017-2021'** welke gebaseerd is op de Duurzame Ontwikkelingsdoelstellingen of Sustainable Development Goals (SDG)¹ en het behalen van deze tegen het jaar 2030. Alsmede de UNESCO-thematische indicatoren voor cultuur in de Agenda 2030. Indicatoren cultuur 2030 is een kader van thematische indicatoren die tot doel hebben de voortgang van de bijdrage van cultuur aan de nationale en lokale uitvoering van de doelstellingen en streefcijfers van de Agenda 2030 voor duurzame ontwikkeling te meten en te monitoren. Deze thematische indicatoren wordt onderverdeeld in viergroepen a t/m d te weten:

- a) Milieu en veerkracht
Beheer en behoud van kunst en cultuur.
- b) Welvaart en levensonderhoud
Culturele zorg;
Creatieve industrie en cultureel toerisme

¹ Van 25 tot 27 september 2015 vond er in het hoofdkwartier van de Verenigde Naties in New York de Duurzame Ontwikkelingstop plaats waar alle staatshoofden, overheids- en topvertegenwoordigers samenkwamen. Ze bespraken de nieuwe Duurzame Ontwikkelingsdoelstellingen (SDG's) die tegen 2030 bereikt moeten worden. Die traden in werking vanaf 1 januari 2016.

- c) Kennis en vaardigheden
Cultureel erfgoed;
Cultuureducatie;
Media en cultuur.
- d) Integratie en deelname.
Kunst;
Culturele uitwisseling;
Culturele diversiteit.

Overige werkzaamheden

In het jaar 2020 heeft beleid diverse adviezen uitgebracht zowel aan de minister belast met Cultuur alsmede correspondentie aan derden. De beleidsmedewerkers vormen deel van diverse commissies.

Crisisplan SARS-CoV-2 (Covid 19)

In het jaar 2020 is door de SARS-CoV-2 (COVID-19) pandemie de economie op het eiland zwaar getroffen. Naast de toeristische sector is de culturele sector één van de sectoren die heel hard eronder is komen te lijden. Culturele activiteiten en evenementen gaan meestal samen met publieksparticipatie. Door de SARS-CoV-2 (COVID-19) zijn alle culturele evenementen en activiteiten o.a. concerten, artistieke presentaties en folkloristische activiteiten afgesteld. Dientengevolge zijn werknemers in de culturele sector zonder inkomen gebleven. Derhalve heeft de minister belast met Cultuur een oproep gedaan aan de DCA om met een crisisplan te komen voor de culturele sector om financiële steun te bieden. Dit crisisplan is in september 2020 gereedgekomen en aangeboden aan de minister belast met Cultuur.

Nationaal Strategisch Plan

Het Nationaal Strategisch Plan (NSP) 2020-2022 is tot stand gekomen door middel van een participatief proces. In het NSP zijn bepaalde doelen die de DCA moet bereiken door middel van NSP-programma's die uit diverse acties bestaan. De acties kunnen nieuwe of lopende acties zijn met of zonder kosten van de overheid of andere financiers. De vier NSP-doelen van de DCA zijn:

1. Reactiveren van de Ministeriële Beschikking (MB) kunst en cultuureducatie;
2. Ontwikkelen van schoolmateriaal;
3. Promotie en communicatiemateriaal;
4. Documentatie en digitalisatie van cultureel erfgoed.

Vierlanden Overleg

Vierlanden Overleg is een overleg dat jaarlijks plaatsvindt tussen de ministers van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap van:

- Nederland;
- Aruba;
- Curaçao en
- Sint-Maarten.

Tijdens de Vierlanden Overleg worden actuele onderwerpen besproken dat van groot belang zijn voor elk land, op basis van behoefte en algemeen belang. De landen maken verschillende

concrete afspraken, voor wat betreft data uitwisseling en informatie alsmede bilaterale samenwerking van projecten en initiatieven dat de landen kunnen begunstigen.

In de slotconclusies van 08 februari 2019 en 07 januari 2021 zijn de landen overeengekomen over de volgende onderwerpen; Cultuurfonds, Onderwaterarcheologie, Immateriële erfgoed en Cultuureducatie. De DCA neemt sinds maart 2020 deel aan de beleidswerkgroep onderwaterarcheologie. De DCA zal verder deelnemen aan de andere werkgroepen van bovengenoemde onderwerpen. Vervolgens een korte beschrijving van de hierboven genoemde onderwerpen.

Cultuurfonds

De ministers belast met Cultuur van de vier landen in het Koninkrijk der Nederlanden nemen kennis van de voortgang van de werkzaamheden van de Werkgroep Cultuur Onderzoek en Documentatie Fonds en verzoeken deze om verder te gaan met de voorbereidende werkzaamheden om zo snel mogelijk een compleet voorstel op te leveren voor de inrichting van het fonds. Tevens wordt de werkgroep gevraagd om een datum voor de oprichting van het fonds vast te stellen en aan te geven op welke wijze rekening gehouden wordt met:

- de oprichtingskosten en de operationele kosten van het fonds;
- de financiële draagkracht van elk land;
- het ontwikkelingsproces van elk land op het gebied van de cultuur, waarbij ook rekening gehouden wordt met cultuureducatie.

Onderwaterarcheologie

De ministers nemen kennis van de stand van zaken zoals die in het memo van de werkgroepen Onderwaterarcheologie is weergegeven en verzoeken de werkgroepen het werk voort te zetten en een datum voor afronding vast te stellen.

Immaterieel Erfgoed

De ministers nemen kennis van de stand van zaken zoals die in het memo van de werkgroep Immaterieel Cultureel Erfgoed is weergegeven en verzoeken de werkgroep het werk voort te zetten. Daarbij dient men uit te gaan van de criteria en procedure van UNESCO voor de verschillende lijsten om op grond daarvan eerst per land een lijst te maken en uitgaande daarvan te komen tot een lijst voor het Koninkrijk.

Cultuureducatie

De ministers komen overeen dat onderwijs en cultuur van groot belang zijn voor de bevordering van de kwaliteit van leven van eenieder, de sociale cohesie in elke samenleving en een goed functionerende kennissamenleving. Het gaat hier om een continue verhoging van de kwaliteit van leven. Cultuuroverdracht, cultuureducatie en erfgoedbehoud van groot belang zijn voor ieders betrokkenheid bij de samenleving.

Verhuizing DCA-John F. Kennedy Education Center (JFK)

In het jaar 2020 heeft beleid ondersteuning aangeboden aan de verhuiscommissie DCA-JFK in de vorm van het bijwonen en het notuleren van de vergaderingen van de commissie alsmede het informeren van de minister belast met Cultuur over de voortgang van de werkzaamheden inzake de verwezenlijking van de verhuizing van de DCA naar de JFK. Overigens heeft beleid in alle juridische aspecten bijgedragen in het opstellen van de MB voor het instellen van de

verhuiscommissie DCA-JFK alsmede het zorgdragen voor alle rechtshandelingen in het beëindigen van de huurovereenkomst tussen Land Aruba en Remireal Three N.V. Tevens heeft beleid een belangrijke rol gespeeld in het bewaken, adviseren en ondersteunen in de breedste zin van het woord over het hele verhuizingstraject.

DCA Website

Beleid heeft de organisatie ondersteund in onder andere de wettelijke procedure voor het gunnen van de werkzaamheden om een nieuwe website voor de DCA te ontwerpen. Beleid heeft met diverse leveranciers in onderhandelingen getreden, van welke alleen twee van de leveranciers een offerte hebben ingeleverd. Van de twee leveranciers die een offerte hebben ingeleverd, heeft JZ Marketing Audiovisual Productions Zarraga N.V. de meest gunstige offerte ingeleverd. Na accordering van de minister belast met Cultuur is het werk gegund aan JZ Marketing Audiovisual Productions Zarraga N.V. om een nieuwe website voor de DCA te ontwerpen. In oktober 2020 is een contract gesloten en de werkzaamheden aangevangen met JZ Marketing Audiovisual Productions Zarraga N.V. Dit project is nog in lopende gang en bevindt zich momenteel in de derde fase. De planning is dat de nieuwe website in de maand van juni/juli 2021 gereed zal komen en gelanceerd zal worden.

‘Educa cu Cultura’

In februari 2020 is de cursus ‘Educa cu Cultura’ van start gegaan bij het bureau van de minister belast met Cultuur. De cursus ‘Educa cu Cultura’ behelst de basisprincipes wat allemaal cultuur inhoudt. De cursus ‘Educa cu Cultura’ werd daarna verzorgd voor de stafleden van de DCA. Beleid heeft deelgenomen aan alle trainingen van deze cursus met de doelstelling dat de DCA de cursus zelf gaat verzorgen. Door de SARS-CoV-2 (Covid 19) pandemie is de cursus online gegeven. Aan deze onlinecursus hebben een aantal medewerkers van de DCA deelgenomen samen met enkele medewerkers van het bureau van de minister belast met Cultuur en het UNOCA-personeel. Het voornemen is om door te gaan met deze cursus in het jaar 2021.

‘Nos Cultura di Noord te San Nicolaas’

Beleid heeft het document van Infrastructuur van de musea van Aruba, bijgewerkt. Het document brengt de actuele situatie van de musea van Aruba in kaart. Het gaat om musea die op een en andere manier financiële steun van de overheid ontvangen. De doelstelling is om een betere steun te geven aan de culturele ontwikkeling door middel van de infrastructuur van de musea op Aruba zodat een betere bijdrage kan worden geleverd aan sociaal-cultuur-educatieve product en toerisme op het eiland van Aruba. Het gaat om het inventariseren van de musea voor knelpunten en met een oplossing te komen voor deze knelpunten. Om het document te actualiseren zijn de musea directeurs/medewerkers geïnterviewd door beleid. Beleid heeft gebruik gemaakt van e-mail, telefoon en virtuele vergaderingen om de interviews te doen. Na het actualiseren van het document is dit gestuurd naar de minister belast met Cultuur ter commentaar.

‘Seyo’

Aan het ministerie belast met Cultuur is informatie verstrekt inzake profielschets van de leden van de ‘Commissie Keurmerk Artesania’, taken van de commissie, frequente vergaderingen van de commissie, actieplan en/of jaarprogramma met de doelstelling om leden van de diverse commissies te benoemen.

De minister belast met Cultuur was benaderd door de DCA om twee vertegenwoordigers te benoemen voor de 'Commissie Keurmerk Artesania' alsmede drie leden te benoemen voor de 'Beroepscommissie 'Seyo Nacional di Cultura Aruba'.

Convention on Eliminating Racial Discrimination (CERD)-rapport

Beleid heeft haart steentje bijgedragen aan het CERD-rapport met name het onderdeel 'Cultural traditions and racial discrimination' waar het onderwerp van Zwarte Piet behandeld wordt.

De minister belast met Cultuur heeft in juni 2020 bekendgemaakt dat Zwarte Piet niet langer op het traditionele manier geschilderd zal worden. De Arubaanse overheid wilt geen gevoelens van uitsluiting, discriminatie propageren of bevorderen op Aruba.

Het ministerie van Cultuur heeft met de stichting Sinterklaas gesproken om een redelijk balans te vinden tussen traditie, respect voor de menselijke waardigheid en rechten van alle inwoners. Ondanks dat in de afgelopen jaren de additionele eigenschappen van Zwarte Piet zoals een gekrulde pruik, rode lippenstift en grote gouden oorbellen niet meer gebruikt worden, zal de nieuwe Piet niet meer met een zwart gezicht geschilderd worden. Als een alternatief heeft de Arubaanse overheid voorgesteld een veelkleurige verf of een natuurlijke huidskleur. Het nieuwe imago van Piet zal geïntroduceerd worden op scholen en de jaarlijkse Sinterklaas aankomst per boot op Aruba.

Webinar

In het jaar 2020 heeft beleid aan twee webinars deelgenomen deze zijn:

16 September 2020

'Join MAC in this conversation with Museum leadership as they discuss the impact of COVID-19 on their museums, how their institutions initially adapted to the crisis, engagement strategies used in lockdown, move to reopening, and looking to the future of the sector'.

30 September 2020

'UNESCO Montevideo Office and the MoWLAC, will focus on three axes: right to access to information, objectives and Proposals from the UNESCO Memory of the World Program and strategies of institutions in times of crisis'.

Beide webinars hebben als toegevoegde waarde het leren omgaan met de technologie in crisistijd zijnde de SARS-CoV-2 (Covid 19) pandemie. Bij de ene hoe men museums virtueel kan bezoeken en de andere hoe men online een bibliotheek kan raadplegen.

2.2 Afdeling Onderzoek en Documentatie



De afdeling Onderzoek en Documentatie speelt een belangrijke rol in het realiseren van de beleidsdoelen en prioriteiten van de DCA. Een aantal functies van de afdeling zijn: uitvoering, coördinatie, stimuleren en ondersteuning bieden op het gebied van onderzoek en documentatie.

De afdeling Onderzoek en Documentatie van de DCA heeft als hoofddoelenstellingen, het doen van onderzoek en het publiceren van de onderzoeksresultaten over verschillende culturele thema's in Aruba. Cultuur in het Algemeen, Cultureel Erfgoed, Taal en Kunsten vormen belangrijke onderzoeksvelden. Zodoende wordt een belangrijk deel van onze ontwikkeling en geschiedenis vastgelegd en/of geregistreerd. Specifiek bekeken is vastlegging van ons cultureel erfgoed in alle vormen heel belangrijk, vooral onze orale geschiedenis (mondeling overleveringen) moet duurzaam vastgelegd worden, anders gaat een schat aan cultureel erfgoed verloren (een bibliotheek aan kennis en ervaring). Het is van groot belang dat bepaalde delen van onze geschiedenis/erfgoed, duurzaam worden verzameld en verteld door de eigen lokale bevolking (oral history). Het draagvlak voor ons cultureel erfgoed is van groot belang, ook in het kader van het verdrag voor Immaterieel Cultureel Erfgoed van de UNESCO (geratificeerd in koninkrijksverband op 2 september 2012). Informatie wordt opgenomen, gedocumenteerd en ook gedigitaliseerd. Een hoofddoel is om het in een duurzame vorm vast te leggen (o.a. digitalisering en publicatie) en vooral op een algemeen toegankelijke manier voor publiek in het algemeen. Tevens kan de verkregen informatie dienen als basis voor bruikbare lesmateriaal bij culturele instanties en voor kunst- en cultuureducatie in het onderwijs. Een van de twaalf (12) beleidsprioriteiten van de DCA is het documenteren en digitaliseren van het Cultureel Erfgoed van Aruba.

Het jaar 2020 heeft wereldwijd ongekenke veranderingen met zich meegebracht als gevolg van de SARS- CoV-2 (Covid-19) pandemie. Het uitblijven of stopzetting van culturele en artistieke activiteiten waren het gevolg van dit fenomeen. Presentaties van artiesten met groot publiek was er plotseling niet meer zoals wij gewend waren. Nationaal culturele activiteiten voor scholen werden ook geannuleerd op advies van het 'Nationaal Crisisteam'. Doorlopende projecten liepen hierdoor behoorlijke vertragingen op.

Door de SARS-CoV-2 (Covid-19) pandemie, zijn er in dit kader meerdere preventieve maatregelen, in werking getreden o.a. met betrekking tot samenscholing, sociale afstand en meer. Hierdoor zijn veel werkzaamheden beperkt.

2.2.1 Werkzaamheden afdeling Onderzoek en Documentatie

De geschiedenis van Carnaval op Aruba

Dit project is een project van de DCA en is een onderzoek dat uitgevoerd en gecoördineerd wordt door een onderzoeksleider en cultureel antropoloog dat moet uitmonden in de publicatie van een boek voor het algemeen publiek en dat als naslagwerk voor scholen kan dienen ten behoeve van kunst- en cultuureducatie. Onderzoeksgegevens werden verkregen d.m.v. literatuuronderzoek, ook van ongepubliceerd informatie uit folders, artikelen, media (radio, tv, YouTube etc.), Archivo Nacional Aruba (ANA), Biblioteca Nacional Aruba (BNA) (Arubiana) en informele gesprekken. Gegevens worden bestudeerd, gearhiveerd en relevante data en notities bewaard. Sleutelinformanten worden geselecteerd, socialisatie vindt plaats bij de informanten, interviews worden gedaan, eventueel na goede raadpleging worden vervolginterviews gedaan. Er werd zorggedragen dat de interviews en verkregen materieel (b.v. foto's, muziekopname 's etc.) goed worden bewaard en geregistreerd. In het jaar 2020 zijn er veertien (14) sleutelinformanten geïnterviewd. In het jaar 2021 zullen er nog minimaal drie (3) interviews worden gedaan. Uiteindelijk moet het onderzoek uitmonden in de toekomstige publicatie van een boek in het jaar 2021. In eerder geval is een hoofddoel om de teksten en foto's, klaar voor publicatie in een boek, te hebben tegen eind 2021.

Het project Biografieën van onze Lokale Artiesten, editie 2020

Dit project behelst het etaleren van de succesvolle muziekcarrière van onze lokale artiesten. De digitale publicaties van het project 'Biografia di Artista di Musica Arubano' uit de jaren 2017, 2018, en 2019, zijn bij elkaar gebracht, om tot de uiteindelijke publicatie te komen. De inhoud en de doelstelling van het project zijn, een literaire publicatie door middel van een professionele boekdrukkerij, om zodoende te komen tot het boek van de biografie van onze lokale artiesten. Het boek 'Biografia di Artista di Musica Arubano' dient op alle basisscholen te worden gepresenteerd. Er zijn drie (3) offertes aangevraagd en deze zijn ontvangen voor de productie van duizend (1000) boeken. Het aanvragen van deze offertes voor het eindproduct van een aantal van duizend (1000) boeken met een 'gloss' cover, met ongeveer honderd zeventig (170) 'semi-gloss' pagina's. Revisie en bundelen van de biografieën heeft plaatsgevonden voor het overzetten van de digitale data op usb-stick. HR Multimedia N.V. heeft de foto's ontvangen en advies gegeven. Meerdere van de foto's van de artiesten waren van lage resolutie, zodat herziening voor betere digitale kwaliteit nodig was.

Het project 'Plataforma folklore den sector Turistico' in zijn laatste fase

Dit project behelst het structureren van een platform voor lokale folkloristische muziek om dansgroepen en (folklore) musici een structurele basis te geven om op te treden in de lokale hotels. De vergaderingen werden gehouden met de folkloristische groepen om aan hen informatie te verschaffen over het inschrijven bij de KVK, en invullen van het inschrijvingsformulier. De vergadering met de vereniging Asociacion di Musico y Artista Arubano (AMAA) werd voortgezet ter voorbereiding van het platform voor onze lokale artiesten die de folklore muziek hoog in het vaandel houden en dit willen presenteren in de lokale hotels. Het project zal te zijner tijd worden overgedragen aan de vereniging AMAA, opdat het platform een realiteit wordt.

In dit actieplan zijn verschillende belangrijke punten voor het finaliseren van het project opgenomen enkele die nog afgerond dienen te worden:

- Contact gemaakt met functionaris van de Belastingdienst om informatie te geven over KVK en belasting;
- Vergadering met de vereniging AMAA en folkloristische groepen, te '*Plaza Libertador Betico Croes*';
- De documenten klaargelegd voor Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), en ingepland;
- Vergadering gepland met AHATA voor de aflevering van de genoemde documenten, ten kantore van de AHATA;
- Vergadering gepland met Aruba Tourism Authority (ATA) over wat betreft marketing, cursus en receptie;
- Vergadering DCA en de vereniging AMAA samen met alle hotelmanagers op het kantoor van AHATA;
- Vergadering gepland om alle informatie die de DCA heeft gekregen van ATA en AHATA over te brengen aan de folkloristische groepen samen met de vereniging AMAA, gepland in de benedenruimte van de '*Plaza Libertador Betico Croes*';
- Het opzoeken naar een ruimte voor een afsluitingsreceptie tijdens het bereiken van het folkloristische platform, dient alsnog plaats te vinden, in een ballroom van een hotel.

De overdracht van alle documenten die te maken hebben met het project '*Plataforma folklore den sector Turistico*' zijn verzameld om de voorbereiding te treffen voor wanneer die overdracht moet gebeuren voor het finaliseren van het project aan de vereniging AMAA en AHATA.

Overige werkzaamheden

Gestreefd wordt om zoveel mogelijk ouderen te interviewen in het kader van het duurzaam vastleggen van de orale geschiedenis 'oral history' van Aruba. Er zijn vijf (5) interviews gehouden in het kader van de orale geschiedenis.

Informatie wordt verspreid over culturele thema's via kranten, 'websites', aan bezoekers, collega's en instanties in het culturele veld en via de gedigitaliseerde bibliotheek van BNA-Arubiana'.

Onderzoek doen, participerende observatie, begeleiden van onderzoek, mentor/coördinatie van onderzoek, beleidsadvies, informatie en kennis verkrijgen en verspreiden, verzamelen en het archiveren van relevante culturele gegevens, zijn allemaal belangrijke en continu (voortdurende) werkzaamheden van de afdeling Onderzoek en Documentatie van de DCA. Interview in het programma 'Awe Mainta' van Telearuba op 21 oktober 2020.

Tevens is afzonderlijk gewerkt aan:

- a. Het socialiseren met de heer Reginald (Papito) Rafael om aan het totaal van veertig (40) interviews te komen, op 14 februari 2020
- b. Interview met de heer Papito Rafael op 18 februari 2020.
- c. Een belangrijk punt is de transcriptie die moet worden gedocumenteerd en deel zijn van de veertig (40) Biografieën in het boek.

Op 28 juli 2020 werd de biografie van de heer Papito Rafael persoonlijk overhandigd te DCA. Volledigheidshalve blijft de publicatie van het biografie boek gepland voor het jaar 2021.

Voorts heeft de afdeling Onderzoek en Documentatie gewerkt aan het aanmaken van diverse mappen, met historische bestanden en in het dynamisch archief gelegd van de DCA:

- a. Informatie van Arubaanse Muziek;
- b. De eindresultaten van Calypso, Roadmarch en Tumba;
- c. Het vieren van de jaarwisseling op Aruba;
- d. Informaties over de 'Caha di Orgel' (Tingilingi box);
- e. Geschiedenis van de Dande op Aruba.

Andersoortig Onderzoek:

Gewerkt aan het onderzoeksplan voor het project 'Trahamento di Boto Crioyo' (vissersboot). Een aantal relevante aandachtspunten bij dit onderzoek zijn:

- a. Het opzoeken naar literatuurlijst bij de BNA Arubiana of er al een onderzoek plaats heeft gevonden;
- b. Het selecteren van relevante informatie;
- c. Aanvang te maken met een namenlijst van boten en daarna de naam van de eigenaars opzoeken;
- d. Opzoeken naar namen van de eigenaars voor contacten en bijvoegen aan de lijst;
- e. Het opstellen van een vragenlijst om de informatie te achterhalen die relevant is over het maken van een 'Crioyo' boot;
- f. Het werken aan een afspraak voor het socialiseren en plaats waar deze moet gebeuren;
- g. Het werken aan een afspraak voor interview en plaats;
- h. Het maken van een complete lay-out voor het onderzoek 'Trahamento di Boto Crioyo'.
- i. Eindproduct is het maken van het boek 'Trahamento di Boto Crioyo' gepland voor begin 2022.

Diverse historische bestanden zijn aangemaakt en gearhiveerd bij de DCA, onder andere:

- a. Geschiedenis van 'Weganan di Antaño', spelletjes van eertijds;
- b. Geschiedenis van de Aloë;
- c. Informatie over Cascabel, ratelslang.
- d. Geschiedenis van 'Nos Herencia Cultural';
- e. Interviews over de 'Bon Bini Festival 2010';
- f. Biografieën Artiesten 2017, 2018 en 2019;
- g. Akkoord getekend van informanten tijdens de interviews om de informatie van biografieën te mogen gebruiken;
- h. De geschiedenis van de '*Caha di Orgel Gloria*' van de broers de heer Mario Maduro en de heer Marcelino Maduro;
- i. Het vieren van de 'Dia di San Juan';
- j. De geschiedenis van de Parochie Brazil;
- k. De geschiedenis van de Barrio 'Sabana Grandi';
- l. Informatie over 'Remedinan di Tera';
- m. De geschiedenis van de ICA in de periode van 1978 – 2003;
- n. De traditie van de jaarwisseling in de ESSO NEWS;
- o. Verschillende presentaties;

- p. Informatie over de ‘Gaita’;
- q. De geschiedenis van de ‘Watapana’ boom;
- r. Activiteiten en viering in de ‘Caya Grandi 2014’;
- s. Het project ‘Resona’ in het jaar 2014.

Geschiedenis van Carnaval op Aruba

Interviews met sleutelinformanten (opnamen en foto’s): Er zijn twintig (20) interviews afgenomen en opgenomen en in de databank van de DCA, afdeling Onderzoek en Documentatie opgeslagen.

2.3. Afdeling Implementatie (project coördinatie)



2.3.1 Werkzaamheden afdeling Implementatie

De intrede van het SARS-CoV-2 (Covid-19) op 13 maart 2020 op Aruba, veranderde abrupt de plannen van de afdeling Implementatie. In de middaguren van 13 maart 2020 werd de competitie van ‘*Poeta di Patria*’ en alle vervolgende publieke evenementen gecancelled. Voor de veiligheid van de bevolking van Aruba, heeft de overheid ingrijpende maatregelen getroffen en tot op heden volgt het crisisteam nauwlettend de ontwikkelingen van het SARS-CoV-2 (Covid-19) virus en maakt de nodige aanpassingen op de maatregelen.

Het was ook voor de afdeling Implementatie, de afdeling die belast is met het organiseren van (jaarlijkse) projecten, en het ondersteunen van (NGO’s), in het veld, een uitdaging om het een en andere te organiseren en uit te voeren. Ondanks al deze hindernissen heeft de voornoemde afdeling, al haar geprogrammeerde projecten weten te organiseren.



Arte di Palabra

Het literaire project voor leerlingen van het secundair onderwijs: 'Arte di Palabra', (AdP), had op 28 maart 2020 plaats moeten vinden, met deelname van een totaal van tweeëntwintig (22) deelnemers van verschillende voortgezet onderwijsscholen. Echter, door de SARS-CoV-2 (Covid-19) pandemie heeft dit niet kunnen plaatsvinden.

Ondanks het bovenstaande hebben acht (8) deelnemers, deelgenomen aan de 'virtuele' competitie van AdP 2020. De deelnemers hebben ieder een video opgenomen met hun poëzie en/of kortverhaal en deze is opgeladen/gepost op de Facebook-pagina (FB) van Arte di Palabra Aruba. Een aantal professionals op dit gebied zijn aangewezen als juryleden, om de ingestuurde stukken te jureren. Een week later werden de resultaten op FB bekendgemaakt.



De resultaten:

In de categorie Poëzie:

3^e Plaats: Anaisa Orman

2^e plaats: Cayley Figaroa

1^e Plaats: Rafael Garcia.

De prijs voor het beste korte verhaal in het 'Papiamento' ging naar Shaniqua Jones.

Terwijl Oriana Baez, de prijs in de wacht sleepte, voor de meeste 'Likes'.

Op 28 Mei 2020 ontvingen alle deelnemers een certificaat ten kantore van de DCA. Voorts ontvingen alle bovengenoemde winnaars hun prijzen. Echter, door de SARS-CoV-2 (Covid-19) ontwikkelingen, waren de grenzen tussen Aruba en Bonaire gesloten en kon Aruba niet deelnemen aan de welbekende jaarlijkse ABC AdP 2020 finale.

Benoemingswaardig is dat de Arubaanse deelnemers wel een goede opname hebben gemaakt en deze werd opgestuurd, om toch nog deel te nemen en virtueel aanwezig te zijn, tijdens de ABC finale op Bonaire.

'Fiesta di San Juan/Dera Gay'



Op 24 juni 2020, werd het jaarlijkse oogstfeest: de dag van 'Fiesta di San Juan/Dera Gay', gevierd. Voor dit immaterieel cultureel erfgoed, hebben alle kleuter- en basisscholen, schoolmateriaal ontvangen. Het schoolmateriaal behelsde een videopname en korte documentaire die het verhaal beschrijft en presenteert van 'Shon Wantoba'. Dit is de titel van een boek die de DCA in het jaar 2019 heeft uitgebracht, in het kader van het voornoemde oogstfeest.

Tevens heeft de DCA een 'tableau vivant' georganiseerd op 24 juni 2020, de dag van 'Fiesta di San Juan/Dera Gay', dit geschiedde langs de hoofdweg langs het vliegveld, eenieder kon het bewonderen.

Volledigheidshalve werd een virtuele 'Fiesta di San Juan/Dera Gay' opname en programma gepresenteerd in samenwerking met UNOCA en Tele Aruba. Dit werd gedaan, omdat de 'Centro di Bario's', de buurtcentra's, niet hun jaarlijkse 'Fiesta di San Juan/ Dera Gay' feest konden organiseren. Verscheidene folklore groepen presenteerden tijdens dit programma, in het kader van het populaire oogstfeest. De televisiekijkers hebben hier breeduit van genoten.

Gang di Arte



Het welbekende jeugdproject 'Gang di Arte', dat is opgezet vanuit dezelfde visie en de doelstelling van het Nederlandse talentontwikkelingsproject: 'De Kunstbende', werd wederom succesvol georganiseerd in het jaar 2020.



Tevens werd in het jaar 2020 een samenwerking aangegaan met de Popcornclub, en hun welbekende: 'Dream, Dare, Do' (DDD). Een weeklang (week 20 juli tot en met 25 juli 2020), werden 'workshops' georganiseerd voor de deelnemende jongeren te 'Scol di Arte' te San Nicolaas.

Op 26 juli 2020 werd de finale georganiseerd te Cas di Cultura. In totaal hebben 110 jongeren, hetgeen zij geleerd hebben, gepresenteerd tijdens twee shows. Dit om rekening te houden met de SARS-CoV-2 (Covid-19) maatregelen.

NGO



Volledigheidshalve is het noemenswaardig aan te geven dat de afdeling Implementatie van de DCA naast haar eigen projecten, deels ook projecten van NGO's in het veld ondersteund. Een van deze projecten is de viering van de -dag van Brasil-, te 'Centro di Bario Brasil', dit door middel van een 'tableau vivant' en een korte folkloristische parade ter nagedachtenis van de moeder van Folklore/Cultuur, wijlen mevrouw Bernadina Growell-Kock.



Daarnaast is het ATHA-project: 'Poder di Hubentud' (PdH), in haar zesde editie wederom ondersteund in de volledige organisatie hiervan. De DCA is een strategische partner van dit project sedert haar begin. Dit project behelst het voordragen van jongeren die een positieve bijdrage leveren op welk gebied dan ook, hetzij sociaal, maatschappelijk, cultureel, sportief, economisch, geestelijk, of welk ander terrein dan ook, ten goede van de gemeenschap. Dit jaar was het thema: '*Mi Tesoro*', ('Mijn waarde schat'). Deze jongeren presenteren een concreet project ten goede van de samenleving. Aan het einde werd een winnaar gekozen, met een geldprijs om het project concreet uit te kunnen voeren.

2.4 Afdeling Algemene Zaken



De afdeling Algemene Zaken draagt zorg voor de werkzaamheden op het gebied van administratieve, organisatorische, facilitaire en financiële aard. Tevens brengt de afdeling advies uit op het gebied van de budgettering bij de uitvoering van nationale programma's en projecten en de culturele uitwisselingen.

2.4.1 Werkzaamheden afdeling Algemene Zaken

Zoals hierboven aangegeven, is de afdeling Algemene Zaken belast met het voeren en ondersteunen van de facilitaire en financiële ondersteuning van de DCA. Deze ondersteuning zorgt mede voor de algemene bedrijfsvoering binnen de organisatie. Enkele werkzaamheden worden hierna beschreven.



‘Seyo Nacional pa Artesania di Aruba’



De afdeling Algemene Zaken draagt zorg voor het project ‘Seyo Nacional pa Artesania di Aruba’, welk als doel heeft de kwaliteit van de producten van lokale ambachtslieden te waarborgen. De ‘Seyo Nacional pa Artesania di Aruba’ is een zegel van waardering van de authenticiteit van het kunstambacht die de lokale ambachtslieden kunnen krijgen. Er is een procedure met specifieke richtlijnen welke de ambachtslieden moeten doorlopen voordat het ambacht wordt gezegeld. Vervolgens zal in onderhavig tabel 2 informatie worden gegeven in verband met de ‘Seyo Nacional pa Artesania di Aruba’ over de jaren 2019 en 2020. De informatie is gebaseerd op drie evaluaties die plaats hebben gevonden in de maanden februari, augustus en november van het jaar 2020. In het jaar 2020 heeft de SARS- CoV-2 (COVID-19) het eiland sterk getroffen, de ambachtslieden zijn hieronder komen te lijden. In vergelijking met het jaar 2019 heeft in het jaar 2020 amper drie (3) evaluaties kunnen plaatsvinden. Het streven blijft, om zes (6) evaluaties per jaar te doen, zodat de ambachtslieden de kans krijgen om meermalen in het jaar hun kunstambacht te laten evalueren.

‘Seyo Nacional pa Artesania di Aruba’

Jaar	Ambach tslieden	Seyo	Geen Seyo	Totaal
2019	71	31	40	71
2020	20	11	9	20

Tabel 2 ‘Seyo Nacional pa Artesania di Aruba’.

Begroting DCA

De afdeling Algemene Zaken bewaakt de begroting van de organisatie en legt verantwoording af bij de directie van de DCA en de Directie Financiën Aruba.

Een belangrijke post op de begroting van de DCA die ook door de afdeling Algemene Zaken wordt bewaakt, is de post '4393', de 'Overige Kosten'. Deze post is bestemd voor zowel de interne als de externe projecten van de DCA. Bij de externe projecten vallen de culturele projecten van de NGO's die door de DCA financieel worden ondersteund en de vieringen die door de Comision Celebracion Dianan Nacional worden georganiseerd 'Dia di Betico', 'Dia di Himno y Bandera' en 'Dia di Rey' en de activiteiten die de Comision Celebracion Dianan Nacional ondersteunt 'Fiesta di San Juan/Dera Gay', Sinterklaas en 'Festival di Dande'.

'Comision Celebracion Dianan Nacional' (CCDN)



De CCDN is een nationale commissie die elk jaar door de minister belast met Cultuur wordt ingesteld middels een MB en valt onder het toezicht van de DCA.

De CCDN heeft tot taak om verschillende vieringen te organiseren door of namens de overheid, in verband met de viering van de nationale feestdagen van Aruba zijnde 'Dia di Betico', 'Dia di Himno y Bandera' en 'Dia di Rey', die elk jaar worden gevierd. Tevens biedt de commissie ondersteuning aan de culturele activiteiten die ook jaarlijks worden gehouden, t.w., 'Fiesta di San Juan/Dera Gay', Sinterklaas en 'Fesival di Dande'.

Binnen de commissie worden verschillende functies vervuld door een aantal medewerkers van de DCA, o.a. de voorzitter, de vicevoorzitter, de penningmeester en de secretaris.

In onderstaande Tabel 3 volgt de begroting van de Overige Kosten DCA voor het jaar 2020.

Begroting overige kosten DCA 2020	AWG
Begroting DCA-projecten en subsidie aan NGO's	79,866.00
Begroting CCDN	215,000.00

Tabel 3 Begroting Overige Kosten DCA 2020 (Bron: Landsbegroting Aruba 2020)

Landssubsidies

In de begroting van de DCA zijn ook de subsidies inbegrepen voor de vier (4) stichtingen: UNOCA, Stichting Schouwborg Aruba, Stichting Arubaanse Muziekschool en 'Fundacion Museo Arubano' (post 4600, 'Subsidies'), zoals in Tabel 4 is weergegeven.

Begroting Landssubsidie Stichtingen 2020	AWG
Stichting UNOCA	840,157.00
Fundacion Arubaanse Muziekschool	1,224,577.00
'Fundacion Museo Arubano'	54,684.00
Stichting Schouwborg Aruba	534,671.00

Tabel 4 Begroting Landssubsidie Stichtingen 2020 (Bron: Landsbegroting Aruba 2020 Directie Cultuur Aruba (DCA))

Financiële aangelegenheden

Met betrekking tot de financiële administratie in het jaar 2020, wordt verwezen naar enkele aandachtspunten over de begrotingsrealisatie, voor kostenpost 4393 *Overige kosten*, voor de projecten die zijn uitgevoerd en enkele toelichtingen op de begrotingspost.

Het jaar 2020 was een bijzonder jaar. Bij de DCA waren er hoge verwachtingen. Aanvankelijk, conform de wensen van de DCA, was er een bedrag van AWG 1,000,000.00 goedgekeurd op de post 4393-*overige kosten* (zie bijlage). In vergelijking met voorgaande jaren, was dat bedrag twee keer zoveel en dat gaf meer ruimte om de culturele projecten conform het cultureel beleidsplan te kunnen realiseren.

In de maand van maart organiseert de CCDN de patriotische activiteiten en vieringen van 'Himno y Bandera', met o.a. zangfestivals en poëzie-evenementen. Het hoogtepunt van de culturele manifestatie en protocollaire activiteit zou op 17 en 18 maart 2020 plaatsvinden maar, met de intrede van het SARS-CoV-2 (Covid-19) op 13 maart 2020 op Aruba, veranderde abrupt de plannen van CCDN. In de middaguren van 13 maart 2020 werd de competitie van 'Poeta di Patria' en alle vervolgende publieke evenementen gecancelled. Voor de veiligheid van de bevolking van Aruba, heeft de overheid ingrijpende maatregelen getroffen en tot op heden volgt het crisisteam nauwlettend de ontwikkelingen van het SARS-CoV-2 (Covid-19) virus en maakt de nodige aanpassingen op de maatregelen.

Het bovenstaande overzicht geeft de indeling van de besteding van post 4393 de *overige kosten*, waaronder de projecten die door de DCA zijn uitgevoerd. Tevens het totaalbedrag dat aan de CCDN beschikbaar werd gesteld en de kosten van andere organisaties, groepen en instanties (NGO's) die door de DCA financieel zijn ondersteund.

CCDN	Begroting	Voorschot	Restant
Dia di Betico 2020	55,000	55,000	-
Himno y Bandera 2020	135,000	135,000	-
Dia di Rey 2020	10,000	-	10,000
Dera Gay 2020	7,000	-	7,000
Sinterklaas 2020	5,000	-	5,000
Dande 2020	13,000	25,000	(12,000)
Totaal	225,000	215,000	10,000

NGO's

	Financiële steun NGO's
2016	16,632
2017	24,595
2018	47,731
2019	65,620
2020	50,017

De financiële steun aan culturele organisaties, groepen en partners (NGO's) was in het jaar 2020, rond AWG. 50,017.00 Als gevolg van de SARS-CoV-2 (Covid-19) pandemie heeft de DCA beschikbare middelen gebruikt om NGO's te ondersteunen. In het vierde kwartaal zijn de besprekingen geïnitieerd en een crisisplan gepresenteerd aan de minister belast met Cultuur, om de NGO's met speciale projecten te ondersteunen.

Nationale feestdagen en traditionele vieringen

Op 13 maart 2020 heeft Aruba de eerste twee (2) gevallen van SARS-CoV-2 (Covid 19) geregistreerd. Naar aanleiding hiervan werd de poëziewedstrijd 'Poeta di Patria' en de 'Himno y Bandera' gecancelld.

De andere nationale feestdagen en traditionele vieringen werden op andere manieren gevierd. Hierna volgt een opsomming van de jaarlijkse nationale feestdagen en traditionele vieringen op Aruba:

'Dia di Betico'



Op 25 januari wordt de geboorte van de Arubaanse politieke leider en 'libertador', wijlen Gilberto Franco (Betico) Croes, herdacht. Hij hielp het Aruba zijn 'Status Aparte' te verkrijgen. Deze nieuwe status gaf aan Aruba autonomie van de Nederlandse Antillen en de mogelijkheid om te functioneren als een gemeenbest binnen het Nederlandse Koninkrijk. Sinds 1989 wordt deze nationale dag 'Dia di Betico' jaarlijks gevierd met een openingsceremonie en een culturele manifestatie die op de 'Plaza Libertador Betico Croes' worden georganiseerd, gecoördineerd door de CCDN en ondersteund door de DCA. Het doel van deze viering is om de geboortedatum van deze politieke leider en 'libertador' van 'Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), Gilberto Franco 'Betico' Croes, zijn strijd voor de 'Status Aparte' van Aruba te herdenken en hetgeen zijn persoon voor de Arubaanse samenleving heeft betekend. Op deze officiële feestdag worden op het hele eiland gevierd. Voorts houden verschillende musea en andere instanties een open dag en er worden diverse sportevenementen en -spelen en culturele activiteiten gehouden door verschillende instanties, scholen en particuliere organisaties

‘Dia di Himno y Bandera’



Elk jaar wordt op 18 maart de dag van de vlag en het volkslied, ‘Dia di Himno y Bandera’ gevierd. Het is de meest populaire nationale feestdag op Aruba. Het doel van deze viering is om op de nationale dag van Aruba, op een nationaal niveau ‘Dia di Himno y Bandera’ te vieren, welke deel uitmaakt van de cultuur van Aruba. ‘Dia di Himno y Bandera’ wordt gevierd met een openingsceremonie, protocollaire en culturele manifestatie, defilé en diverse (sub)activiteiten, zoals ‘Poeta di Patria’ en Festival ‘Un canto na nos Himno y Bandera’ en plaatselijke vieringen bij verschillende instanties op Aruba. Hieraan verbonden wordt ook in Nederland een culturele viering gehouden op de ‘Arubadag’.

18 maart is de dag die is uitgekozen voor de dag van de viering van het volkslied en de vlag van Aruba, omdat tijdens de Ronde Tafel Conferentie in Nederland op die datum in 1948 voor het eerst een motie werd aangeboden aan Hare Majesteit Koningin Juliana, die pleitte voor de zelfbeschikking voor het Arubaanse volk. En om het nationalistische bewustzijn te versterken werden op het voorstel van wijlen Gilberto Francois ‘Betico’ Croes de Arubaanse vlag en het Arubaanse volkslied ‘Aruba Dushi Tera’ als symbolen van een eigen identiteit van het volk ingehuldigd tijdens een manifestatie in het Wilhelmina Stadion te Dakota op 18 maart 1976.

‘Dia di Rey’



Jaarlijks wordt op de geboortedatum van de koning, ‘Dia di Rey’ ter ere van de koning van Nederland, Zijne Majesteit Koning Willem Alexander op 27 april, gevierd. De viering vindt plaats in het Wilhelmina Park met een protocollaire ceremonie onder de coördinatie van CCDN, ondersteund door de DCA. Vanaf koningin Wilhelmina tot en met koningin Beatrix heette de dag Koninginnedag. 2013 was het laatste jaar waarin de feestdag op 30 april gevierd werd als Koninginnedag. Sinds 2014 heet de dag Koningsdag en wordt deze gevierd op 27 april. In alle delen van het Koninkrijk geldt deze dag voor de meeste werknemers als vrije dag en wordt het gevierd met verschillende festiviteiten, waaronder de vrijmarkten en het dragen van oranje kleding. Het is een grote viering op school en bij verschillende instanties op Aruba.

‘Dia di San Juan, Dera Gay’



Op 24 juni wordt jaarlijks ‘Fiesta di San Juan, ‘Dera Gay’ in verschillende wijkcentra, op sportvelden en plaatselijke bij verschillende instanties op Aruba gevierd, waarbij de traditionele spelletjes en dansen worden uitgevoerd die bij de viering van San Juan horen. Het is historisch gezien van Midden- en Zuid-Amerikaanse oorsprong voor de offer- en oogstfeest viering en van de geboortedag van Johannes, de dooper. (San Juan/St. John). De DCA in samenwerking met de Brandweer houden in de week voorafgaande de viering, een educatieve en informatieve voorstelling over ‘dia di San Juan, Dera Gay’ te ‘Cas di Cultura’ voor de leerlingen van de basisscholen. De CCDN en de DCA ondersteunen de wijkbuurten met de organisatie rondom deze viering.

‘Sinterklaas’



Jaarlijks wordt van oudsher het Sinterklaasfeest op Aruba gevierd. Het Sinterklaasfeest is een volksfeest afkomstig van Europa en wordt op de avond van vijf (5) december gevierd. De DCA en de CCDN werken samen met ‘Fundacion Sinterklaas’ aan deze viering. De intocht van Sinterklaas vindt plaats op de derde zondag van november bij de haven te Barcadera en

vervolgens wordt een tocht in Oranjestad gehouden waarna dit bij de ‘Plaza Libertador Betico Croes’ wordt afgesloten met een viering voor alle kinderen van de Arubaanse bevolking. Hieraan verbonden wordt dit feest gedurende de eerste week van december ook plaatselijk bij verschillende instanties en scholen op Aruba.

Hoewel het verhaal rond de Sinterklaas van tegenwoordig fictief van karakter is, is het personage waarschijnlijk wel gebaseerd op een Sint die echt bestaan heeft. Deze Sint Nicolaas van Myra is vermoedelijk geboren rond het jaar 280 in het toenmalige Turkije en werd na zijn dood (vermoedelijk op 6 december 342) heilig verklaard. Tegenwoordig viert men op de vooravond van 6 december zijn verjaardag. Volgens de legende redde Nicolaas kinderen en gooide hij goudstukken in de huizen van armen, welke vervolgens in de schoenen vielen. Hierop zou het hedendaagse schoen zetten gebaseerd zijn. Het schijnt dat de afbeeldingen van de goudstukken die Nicolaas uitdeelde, vroeger werden geassocieerd met sinaasappels. Omdat Spanje destijds de belangrijkste leverancier van sinaasappels aan Nederland was, werd de link met Spanje gelegd.

Het ‘Dande Festival’



Sinds 1985 wordt in de laatste week december van elk jaar het ‘Dande Festival’ gevierd. De DCA ondersteunt ‘Fundacion Dande’ die deze viering organiseert.

Het Dande Festival is het grootste traditionele muziekevenement op Aruba, zowel voor kinderen als volwassenen. Meer dan 50 vocalisten, begeleid door kenmerkende muziekgroepen brengen hun originele compositie en tekst van Dande lied ten gehore. Tijdens deze festivals wordt de beste ‘Dande’ zanger, de populairste ‘Dande’ presentatie en de beste ‘Dande groep’ uitgekozen.

De geschiedenis vertelt dat het woord ‘Dande’ hoogstwaarschijnlijk uit het Spaans stamt. Het woord ‘Dandaré’ betekent: reizen van de ene plek naar de andere om de vriendschap tussen bekenden te herstellen. Het gaat om het niet terug te kijken naar het verleden, wat er ook gebeurd is, maar door te gaan met de toekomst.

Het ritueel van muzikanten die de 'tambu' bespelen en Arubaanse families bezoeken na het vuurwerk rond middernacht, begon rond 1880, toen Koning Willem II de huisslaven bevrijdde. Deze slaven gingen de Arubaanse huizen langs, de 'tambu' bespelend, om hun gemeenschap een voorspoedig nieuw jaar te wensen. Deze lokale traditie behoort tot de kenmerken van Aruba, want geen enkel ander eiland in de regio kent de 'Dande' traditie.

Dit ritueel wordt traditiegetrouw gehandhaafd en wordt het 'Dande'-lied gezongen bij het vieren van het Nieuwjaar. Verschillende muziekgroepen gaan huis aan huis langs om de lokale gezinnen te zegenen tijdens Nieuwjaar, voor 'goodwill' en voorspoed. Om het feestelijke ritme van de 'Dande' liedjes met aanstekelijk refrein te creëren, worden traditionele Arubaanse instrumenten, zoals de 'tambu', 'wiri' en 'raspa' gebruikt. Er gaat een hoed rond en de zanger moet iedere keer improviseren om weer unieke zegeningen voor individuele gezinsleden te bedenken.